

企鹅文学经典



英语简易读物

1

劝导

Persuasion

珍妮·奥斯丁 著

JANE AUSTEN



外文出版社 ● FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

劝导:英文/(英)奥斯丁著.

—北京:外文出版社,1996

ISBN 7-119-01834-5

I. 劝… I. 奥… II. ①言情小说-英国-当代-英语

②英语-语言读物 N. ① I 561.4 ② H319.4; I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 18627 号

英国企鹅出版集团授权外文出版社

在中国独家出版发行英文版

企鹅文学经典

英语简易读物

(阶梯一)

劝 导

珍妮·奥斯丁 著

责任编辑:余军

外文出版社出版

(中国北京百万庄路 24 号)

邮政编码 100037

煤炭工业出版社印刷厂印刷

1996 年(32 开)第一版

(英)

ISBN 7-119-01834-5/I·408(外)

著作权合同登记图字 01-95-481

定价:2.80 元

GLOSSARIES

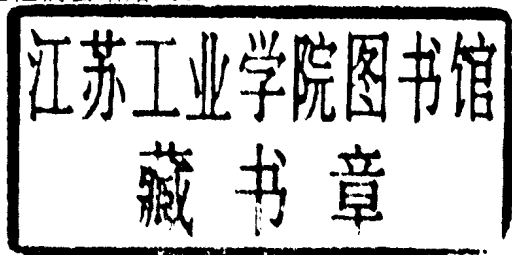
marry	结婚
handsome	英俊的(一般指男子)
carriage	四轮马车
navy	海军
officer	官员, 军官
persuasion	劝导
invited	邀请(invite 的过去式)
polite	有礼貌的, 文雅的
amazed	使惊奇, 使惊愕(amaze 的过去分词)
wall	墙
gentleman	绅士, 有教养的人
cousin	堂(或表)兄弟
theatre	剧场
true	真实的

* 注: 以上所列单词为书中黑体字

劝 导

Persuasion

这是一部娓娓动人的爱情小说。安妮和上尉温特沃是一对昔日的恋人,虽然他们因故分离多年,但是彼此仍旧深爱着对方。这次他们有幸重逢,唤起了往昔温馨回忆,但是他们会结婚吗?



外文出版社

Quasion

JANE AUSTEN

Retold by Derek Strange
Series Editor Derek Strange

FOREIGN LANGUAGES PRESS

PENGUIN ENGLISH

Published by the Penguin Group

Penguin Books Ltd, 27 Wrights Lane, London W8 5TZ, England

Penguin Books USA Inc., 375 Hudson Street, New York, New York 10014, USA

Penguin Books Australia Ltd, Ringwood, Victoria, Australia

Penguin Books Canada Ltd, 10 Alcorn Avenue, Toronto, Ontario, Canada M4V 3B2

Penguin Books(NZ)Ltd, 182-190 Wairau Road, Auckland 10, New Zealand

Penguin Books Ltd, Registered Offices: Harmondsworth, Middlesex, England

Persuasion was first published in 1818

This adaptation by Penguin Books in 1991

Text copyright © Derek Strange, 1991

Illustrations copyright © David Cuzik, 1991

All rights reserved

The moral right of the adapter and illustrator has been asserted

Published by arrangement with the Penguin Group

27 Wrights Lane, London W8 5TZ, England

Reprinted in the People's Republic of China

by the Foreign Languages Press 1996

24 Baiwanzhuang Road, Beijing 100037, China

Except in the United States of America,
this book is sold subject to the condition
that it shall not, by way of trade or otherwise,
be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated
without the publisher's prior consent in any form of
binding or cover other than that in which it is
published and without a similar condition
including this condition being imposed
on the subsequent purchaser

ISBN 7-119-01834-5

Not for sale outside the People's Republic of China

Persuasion



*Sir Walter Elliot lived at Kellynch Hall with two of his daughters,
Elizabeth and Anne.*

CHAPTER ONE

Kellynch

Sir Walter Elliot lived at Kellynch Hall, in Somersetshire, with two of his daughters, Elizabeth and Anne. His third daughter, Mary, did not live at the Hall. She met Mr Charles Musgrove; they **married** and Mary went away to live at Charles's home, in the village of Uppercross, not very far from Kellynch.

Sir Walter was fifty-four years old and was a **handsome** man. But he was not a clever man. He only thought about his hair and his moustache, or the colour of his coat or shirt or trousers. He never wanted to think about other things. His wife, Lady Elliot – a beautiful, clever and friendly woman – was now dead. The two girls stayed with their father at the Hall, but they often visited their mother's good friend, Lady Russell, and she often visited them.

Lady Russell lived in another big house, not far from Kellynch Hall. She loved her friend's three daughters very much, but she loved the second daughter, Anne, more than the other two. Anne was a pretty, but very quiet young woman. She was the cleverest of the three girls. She liked thinking; she liked talking to other people; she liked reading good books. But her father loved Elizabeth and Mary more than he loved Anne. He never talked about things with her. He wasn't interested in her. For Sir Walter, Anne was . . . Anne was only Anne.

Elizabeth looked after the Hall with its big gardens and beautiful park, and Anne helped her. Mary sometimes came to visit them.

Sir Walter, their father, never wanted to think about

money. He liked buying new things for the house. He liked buying new jackets and shoes. He liked driving in expensive new **carriages**. But he never asked, 'Where does the money come from? How much money have we got?' He did not like thinking about it.

So, after some years, the Elliot family didn't have much money. Sir Walter spoke to Elizabeth about it. Elizabeth spoke to Lady Russell about it. She asked Lady Russell to help them.

'What can we do?' she asked her mother's old friend.

'I do not know, but I can ask my friend Mr Shepherd,' Lady Russell answered. 'He is clever with money. He can help us.'



Lady Russell came to the Hall with her friend, Mr Shepherd. They talked to Sir Walter and to Elizabeth.

'You must leave Kellynch Hall,' Mr Shepherd told them. 'This big house is too expensive for you. You must go and live in a smaller house.'

They all looked at Sir Walter. He was very quiet. He said nothing for a minute or two, but then he answered.

'Yes. You are right. We must leave Kellynch Hall and find a smaller house to live in. Perhaps we can look for a house in Bath. It is not very far from here, and I like living in Bath. It is a beautiful city. A lot of interesting, rich families live in Bath, you know!'

Anne listened. She was not happy. She did not like Bath – she remembered her three unhappy years at school there, after her mother died. But they didn't ask Anne. Sir Walter was not interested in Anne. They were going to leave her beautiful home, Kellynch Hall. Bath was going to be her new home.





'You must leave Kellynch Hall. This house is too expensive for you.'

One day soon after this, Mr Shepherd was in Taunton, a town quite near Kellynch Hall. He met a man called Admiral Croft there, and his wife, Mrs Croft. The Crofts had no children and they were rich. Admiral Croft and his wife wanted to find a big house in Somersetshire, near Taunton.

'I am in the **navy**,' the Admiral told Mr Shepherd, 'but I have a holiday now for some months and I want to take a nice, quiet house near here for our holiday.'

Mr Shepherd told Admiral and Mrs Croft about Kellynch Hall. They were very interested. They wanted to see it.

'When can we visit Sir Walter Elliot and see his house, do you think, Mr Shepherd?' asked Mrs Croft.

Mr Shepherd asked Sir Walter the same question and the Crofts visited the Hall with Mr Shepherd one afternoon, a week later, for tea. They met Sir Walter, Elizabeth and Anne and they all sat together and had tea. The Admiral and his wife liked the house and its gardens very much – they asked many questions about it. Mr Shepherd wanted to know more about the Crofts too, so he asked them some questions.

‘And, you know, Sir Walter,’ Mr Shepherd said later, ‘Mrs Croft comes from Somersetshire too. Her brother lives quite near Kellynch, she said. But what did she say her brother’s name was, now? I cannot remember.’

Anne listened. She waited and then said quietly, ‘Mr Wentworth is his name, I think.’

‘That is the name! Mr Wentworth! Thank you, Miss Elliot.’

Anne stood up suddenly and walked quickly out, into the garden. She was excited; her face was hot and red and she did not want the other people in the room to see.

‘In a few months, perhaps, *he* is going to be here . . . at Kellynch!’ she said quietly.



Mrs Croft had two brothers. One of her brothers lived near Kellynch, in Somersetshire, but her second brother was a young **officer** in the navy. His name was Captain Frederick Wentworth.

Some years before, in the summer of 1806, the young Captain Wentworth came to stay with his older brother in Somersetshire. He was a very handsome, clever and strong young man. He met Anne, a pretty young nineteen-year-old girl, and the two young people soon fell in love.

They were very happy together, but only for a short time. Captain Wentworth spoke to Sir Walter one day.



The Crofts visited the Hall with Mr Shepherd one afternoon, for tea.

'Your daughter, Anne, and I are in love, sir,' he said. 'We are very happy together. I am here to ask you, Sir Walter, for your daughter's hand. We want to marry.'

Sir Walter did not say 'yes' or 'no'. He was cold and unfriendly to Captain Wentworth and he was not interested in his daughter, Anne. He did not want to help her to marry the young man she loved. He did not want Anne to be happy.

Lady Russell wanted Anne to be happy but she too did not want Anne to marry Captain Wentworth – she thought Anne was too young. Anne was only nineteen. And Captain Wentworth had no money. She wanted Anne to wait and find a richer, more important man to marry, not a young officer in the navy. Anne listened carefully to Lady Russell. The older woman's **persuasion** slowly began to work. Slowly, Anne started to think her love for Captain Wentworth was wrong.

'Perhaps I *am* too young,' she thought. 'And perhaps I cannot help Frederick to be happy. I must think of his work in the navy – perhaps he can do better without me. Perhaps Lady Russell is right – I know she loves me and is my friend.'

She saw Captain Wentworth one last time that summer. Her face was very sad. 'I am very sorry, Captain Wentworth,' she said to him, 'but I cannot marry you.'

'But we are happy together, Miss Elliot!' he answered. 'I do not understand this. Why . . . ?'

'I cannot say,' Anne answered, 'but that is my last word. We cannot marry.'

Captain Wentworth left Kellynch Hall that afternoon, and soon he left the country. He went to sea again in his ship.

Anne changed. She was quieter. Her pretty face was often sad. She loved Captain Wentworth. She was not going to marry Captain Wentworth, so now she did not want to marry anybody.



'I am here to ask you for your daughter's hand. We want to marry.'

For more than seven years, Captain Wentworth did not come back to England. He was now a rich man, and he was going to be in Somersetshire again – perhaps at Kellynch Hall, with his sister, Mrs Croft!

CHAPTER TWO

Uppercross

Sir Walter and Elizabeth moved to live in a house in Bath early in September. Admiral and Mrs Croft were going to arrive to live at Kellynch Hall later that month.

Anne's younger sister, Mary, was ill, so Anne did not go to Bath with her father and her older sister in September. She went to Uppercross to stay with Mary and her husband, Charles, for some weeks. She was going to help Mary with her two young children.

Lady Russell drove Anne to Uppercross in her carriage.

Uppercross was a beautiful old English village, about three miles from Kellynch Hall. Charles's mother and father, Mr and Mrs Musgrove, and his two younger sisters lived in the biggest house in the village, and Charles and Mary lived in another smaller house near there, Uppercross Cottage.

Anne liked the Cottage, with its garden of flowers and fruit trees. Anne liked Mary's husband, Charles, too, and she liked Charles's two younger sisters, Henrietta and Louisa. They were pretty girls, nineteen and twenty years old. They liked dancing and singing and meeting new people. They were happy, friendly girls. And they liked Anne very much.